SANAT TARIHİ
YILLİĞİ
XVI
SANAT TARIHİ ARAŞTIRMA MERKEZİ
SANAT TARİHİ YILLIĞI
XVI

ISTANBUL
2003
SANAT TARİHİ YILLİĞI

İstanbul Üniversitesi
Edebiyat Fakültesi

YAYIN KURULU

Tarcan Yılmaz
Yayın Kurulu Başkanı

Ara Altun
M. Baha Tanman
A. Gül İrepğlu
Sedat Avcı

DANIŞMA KURULU

Karin Adehl
Hüsamettin Aksu
Ara Altun
Aydın Arel
Oluş Arık
Rüçhan Arık
Oktay Aslanapa
Nurhan Atasoy
Esin Atıl
Afife Batur
Gönül Cantay
Yıldız Demiriz
Geza Fehervari
Semra Germaner

Zeynep İnan kur
Hans Georg Mayer
Zeynep Mercangöz
Robert Oosterhout
Ayla Ödekan
Semra Ögel
Gönlül Öney
Füliş Özer
Ebru Parman
Günsel Renda
Julian Ruby
Zeren Tanıdı
Uşun Tükel

Yazışma Adresi
Tarcan Yılmaz I.Ü. Edebiyat Fakültesi Sanat Tarihi Bölümü
Genel Sanat Tarihi Anabilim Dalı 34459 PTT Fen Vezneciler/ İstanbul

Tel: 0212 455 57 00/ 15732
Faks: 0212 511 43 71 - 511 24 67
e-mail: tarcany@istanbul.edu.tr
İÇİNDEKİLER/CONTENTS

Manzara Betimlemeli Bir Kütahya Çinişi
A Kütahya Tile with a Landscape Depiction
TARKAN OKÇUOĞLU........................................................................................................1

Pazırink 5. Kurgan Halılarının İşığında Geç Demir Çağı Anadolu- Orta Asya Kültürel İlişkileri
Üzerine Yeni Gözlemler
New Observations on the Cultural Relations between Anatolia and Central Asia in the Late Iron
Age in the Light of Carpets of Kurgan 5 at Pazyryk
ŞEVKET DÖNMEZ........................................................................................................9

Orta Asya’dı Bir Ortaçağ Yapısi Olan Diggârân Camisi
Diggaran Mosque from the Medieval Central Asia
IBRAHİM ÇEŞMELİ.......................................................................................................29

Denizli Kızılcahöyük Camileri ve Alçt Süslemeleri
Denizli Kızılcahöyük Mosques and Stucco Decorations
EMİNÉ NAZA DÖNMEZ.............................................................................................61

XVIII. Yüzyıl Sonrasında Avrupa’da Mimariye Bağlı Bahçe Düzenlemesi Sanatı ve Türk Bahçe
Sanatına Etkileri
Architectural Garden Formation from the end of 18th century and its influence to Turkish
Gardening Art
Y. ÇAĞATAY SEÇİN.....................................................................................................75

Gogol Gerçekçiliği ve Rus Resim Sanatındaki Yansımaları
Gogol’s Realism and Its’ reflections on the Russian Painting
GÖNÜL UZELLI..........................................................................................................89

Bati Resminde Ophelia Betimleri
Ophelia Depictions in European Paintings
SİMGİ ÖZER PINARBAŞI..........................................................................................107

Silifke Karakabaklı’da Erken Dönem Bizans Ev Mimarisi
Early Byzantine Houses in Silifke-Karakabaklı
AYÇA TİRYAKI..........................................................................................................123

YÜKSEK LİSANS VE DOKTORA TEZLERİNdİN LISTESİ (LÜ. Edebiyat Fakültesi
Sanat Tarihi Bölümü) ..................................................................................................157
DENİZLİ KIZILÇABLÜK CAMİLERİ VE ALÇI SÜSLEMELERİ

Denizli Kizilcaboluk Mosques and Stucco Decorations

E. Emine Naza-DÖNMEZ*

The foundation of Kızılcbölük in Tavas district of Denizli Province, goes back to Öğuz Clans settled in the Western Anatolia during the “Turcomanisation period” of Asia Minor. Evliya Celebi who visited this settlement during the 17th century mentioned it as “Kızılcbörkü” and described it as “a Muslim town with a mosque and bath”. The oldest mosque in Kızılcbölük is Hanönü Mosque, built in 1697/98 (H. 1109/10) and restored in 1895 (H. 1312) according to its epitaphs. Meanwhile, other mosques around this area such as Kavak, Çayırlık and Yukarı could not be dated, but we can affirm that those buildings were renewed in the late 19th century, after their decoration. All of these four mosques are displaying the same rectangular plan. Their pastured walls must have been built with stone and brick. They contain upper lodges carried by wooden columns and wooden ceilings covered with tiled roofs. These mosques, despite their modest even ordinary façades have elaborate inner decorations. Especially, the mihraps are remarkable with their stucco decorations which are different in each mosque. Those stucco decorations composed of Baroque, Rococo and Empire elements, shows the characteristics of the eclectic style dominating the late 19th century Ottoman Art. The renewal of the interiors of these mosques under western influence, indicates the high economical status of the local notables, due to the development of the traditional textile industry, as well as their cultural interactions with Europe through İzmir.


Kızılçabölük’te inşa edilen en erken tarihi yapılı kitabesine göre Hanönü Camii’dir (Resim 1). Yukarı Mahallesinde yer alan yapıın giriş kapısı üzerindeki kitabesi şu şekildeki (Resim 2):

Vâzî-i kadîm tarih-i ǧaribe
Bin yüz dokuz ismi Ümmiyye
Vâzî-i minber nam olud Köse Mehmêd Ağa
Bin yüz on idi tarihîyye
Emced-i bint-i Mehmêd Ağa dedi zâten
Ba’îs-i rahmet olsun bîhvân fatihâ


Ağâz-i kelâm eyledim niyâz-ı Rabbâniyye
Medhaline nâl oldum hitâmin.
Câmi-i șerîfim tamirini hocamız etdi.
Civâr-ı ba’îd korlu meyle-ı muhabbet-i Haka
Ta’mîrden mülk-ı civâr-ı Muhammed Mustafa
Eyledi ı’cîyüz on ikide Molla Mustafa.
Nazargâh olan ‘îbâd-ı sâfiye
Nâm verdiler ismini Ay sofiye


Kızılçabölük’te Kaynak Mahallesinde yer alan Çayırîk Camii dikkörtgen planlıdır. Taş-türga örgülü ve kiremitli çatılı örtülmüş yapının duvarları sıvayla kaplanmışdır. Ahşap dikmelerle oturan kadihâns mahfiline sahip

---

1 Beldenin tarihçesi hakkında ayrıntılı bilgi için bkz: Yekt 2002: 13
2 Evliya Çelebi, VIII, 575
3 Kitabeyi okuyan hocam Doç. Dr. Hüsamettin Aksu’ya teşekkür ederim. Ayni kitabey Prof. Dr. İsmail Yekt’ in eserinde göyle geçmektedir: bkz. Yekt 2002: 158 Vâzî-ı kadîm tarih-i ărihyye, Bin yüz dokuz ismi Ümmiyye
Vâzî-ı minber nam olud Köse Mehmêd Ağa
Bin yüz on idi tarihîyye
Umni bint-i Mehmêd Ağa dedi zâten
Ba’îs-i rahmet olsun bîhvân fatihâ
4 Hanönü Camii’nde mihrabin üstündeleri yer alan kitabeyi okuyan Doç. Dr. Selman Can ile Araş. Gör. İbrahim Yıldırım ve son dözelternleri yapan Hocam Doç. Dr. Hüsamettin Aksu’ya teşekkür ederim.

---


Kızılcağlıbük’ten yer alan camiler içinde tarihi bilinen en eski yapı kitabesine göre 1697/98 (H.1109/10) tarihinde inşa edilmiş olan Hanönü Camii’dir. Yaptı 1895 (H.1312) tarihinde yenilenmiştir. Inşa tarihleri bilinmemeyen Kavak, Çayırlik ve Yüksar Camilerin de XIX. yüzyılın sonlarına aittir süslemelerinin yenilendiği süylenebilir. Tantıyal dört caminin plan şemaları aynıdır.

---

5 Yakıt 2002: 161
6 Kasabanın en eski yerleşim alanı olduğu kabul edilir, yapının bulunduğu meydan içinde tarihi bir kavak ağacı mevcuttur. Yakıt 2002: 14
Kasaba ölçeğinde inşa edilmiş söz konusu bu yapılar, dikdörtgen veya kare planlı; taş – tügla örgülü duvarları sıvayla kaplanmışdır. Dişardan kiremit çatıyla ve içerdiden ahşap tavanla örtülmüş bu yapılarla, ahşap dikmelerin taşıdığı kadınlardı mahfilisi bulunmaktadır. Diş görünenler ile hiç bir özelliği olmayan bu camilerin iç mekanları, mihraplarının aixo süslemeleri ile dikkat çekmektedir.


Kızılcabolük yapılarında hepsi birbirinden farklı süslemeli bu aixo çatılar; XVIII. yüzyıl Osmanlı sanatında yer alan Batılılaşma döneminin getirdiği yeni bir yaklašım;a; Barok, Rokoko, Ampir üniversünün yeni bir uygulaması olarak XVIII. yüzyılın sonlarında XIX. yüzyıla kadar uzanan Neo-Klasik üslupta yapılmışlardır. Bu süsleme anlayışı Tanzimat üslubu adı da verilmektedir. Bu tarz ahşap mihraplar İzmir ve çevresi yapılarında da karşımıza çıkmaktadır, Konya’da yer alan Azizie Camii süslemelerine de benzer


(13) Anadolu Türk sanatı aixo süslemeleri ile ilgili detaylı bilgi için bkzn.Bulut 1996: 1, dipnot 1
(16) Eyice 1979-1980: 175
(18) Yılmaz 2000: 271
(19) Yakut 2002: 25
DENIZLI KIZILÇABÖLKÜ CAMİLERİ VE ALÇI SÜSLEMELERİ


21 Arel 2002: 39
23 Arel 1998: 27
26 Yakut 2002: 13
KAYNAKÇA

Akseki 1960: M. Akseki. Anadolu Halk Resimleri, Istanbul


Arel 2002: A. Arel. Tanzimat Öncesi İzmir Sanatında Yeni Yönelimler, İzmir


Demirkuran 1974; H. Demirkuran. İzmir Han Hamam ve Çeşmeleri, (İ.Ü. Edebiyat Fakültesi Yayınlanmış Lisans Tezi)


Sözen 1975: M. Sözen. Türk Mimarisinin Gelişimi ve Mimar Sinan, İstanbul

Ungan 1968: İ. Ungan. İzmir Camileri (İ.Ü. Edebiyat Fakültesi Yayınlanmamış Lisans Tezi)


Yakut 2002: İ. Yakut. Arşiv Belgeleri İşliğinde Kızkab análık, İsparta

Resim 1: Hanönü Camii genel görünüş

Resim 2: Hanönü Camii kitabesi
Resim 3: Hanönü Camii iç görünüş

Resim 4: Hanönü Camii mihrabı
Resim 5: Çayırlık Camii mihrabı

Resim 6: Kavaklı Camii mihrabı
Resim 7: Yukarı Camii genel görünüş

Resim 8: Yukarı Camii iç görünüş

Resim 9: Yukarı Camii mihrabı
Çizim 1 Hanönü Camii mihrabı
Çizim 2 Çayırlık Camii mihrabı
Çizim 3 Kavaklı Camii mihrabı
Çizim 4 Yukarı Camii mihrabı